

Surah 23. Al-Muminun

Asad: and, indeed, if you pay heed to a mortal like your-selves, you will surely be the losers!

Malik: If you obey a human like yourselves, you shall indeed be lost.

Pickthall: If ye were to obey a mortal like yourselves, ye surely would be losers.

Yusuf Ali: "If ye obey a man like yourselves behold it is certain ye will be lost. **2895**

Transliteration: Walain aṭaAatum basharan mithlakum innakum iḥan lakḥasiroona

Khatab:

And if you ?ever? obey a human like yourselves, then you would certainly be losers.

Author Comments

2895 - The type of the narrow Sybarite, who enjoys the good things of this life, denies a future life, and is jealous of any one who presumes to widen his horizon, is here described in a few masterly strokes. He is bored by any mention of the serious things beyond his ken. What good is it, he says, to talk about the future? Enjoy the present. The gain is all in the present: the loss is all in the future.

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 23-Ayah 34*